

EUROPEAN REVIEW OF PRIVATE LAW

VOLUME 20 NO. 5&6-2012

- 1181-1184 BARBARA POZZO
Editorial/Éditorial/Redaktionell

Articles/Articles/Aufsätze
The Impact of Multilingualism on the Harmonization of European Public Law – Introduction
- 1185-1198 BARBARA POZZO
Multilingualism and the Harmonization of European Private Law: Problems and Perspectives
- 1199-1214 COSIMO CASCIONE & CARLA MASI DORIA
Du bilinguisme juridique dans le monde antique

Drafting and Translating EU Documents and the Development of a New Lingua Franca – First Part
- 1215-1240 COLIN ROBERTSON
EU Legal English: Common Law, Civil Law, or a New Genre?
- 1241-1254 SIEGLINDE E. POMMER
Interpreting Multilingual EU Law: What Role for Legal Translation?
- 1255-1264 SILVIA FERRERI
Same Words, Different Meanings
- 1265-1276 CARLO MARCHETTI
Legal Categories and Legal Terms in the Path towards a European Private Law: The Experiment of the DCFR

The Impact of EU Terminology on National Terminologies – Second Part
- 1277-1304 MARIE-LAURE MATHIEU
La transposition des directives en droit français: maîtrise des mots, maîtrise sur les mots

- 1305-1324 NATALIA ÁLVAREZ LATA
The Impact of the Terminology of the European Directives on
Consumer Rights on the Spanish Law: The Construction of a New
Legal Language
- 1325-1352 CAROLINE CAUFFMAN
The Impact of EU Law on Belgian Consumer Law Terminology
- 1353-1368 PETER ROTT
Legal Terminology: One Reason for Frictions between German
and European Consumer Laws
- 1369-1378 CHRISTIAN TWIGG-FLESNER
The (Non-) impact of Harmonizing Measures on English Legal
Terminology
Report/La vie du droit/Erfahrungsbericht
- 1379-1382 Conference Report: 'Private Law in Multilingual Contexts' in
Glasgow, 6 June 2012
By ERIC CLIVE
Book reviews/Comptes rendus/Buchbesprechungen
- 1383-1388 Literature Review on European Multilingualism
By VALENTINA JACOMETTI
- 1389-1390 List of Contributors
- 1391-1396 Article Index
- 1397-1422 Subject Index